



Rada  
Evropské unie

Brusel 16. srpna 2021  
(OR. en)

11275/21

---

---

**Interinstitucionální spis:  
2021/0272(NLE)**

---

---

**TRANS 502  
COWEB 93  
ELARG 45**

## **NÁVRH**

---

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	13. srpna 2021
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie

---

Č. dok. Komise:	COM(2021) 479 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v regionálním řídicím výboru Dopravního společenství, pokud jde o přijetí rozpočtu Dopravního společenství na rok 2022

---

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2021) 479 final.

---

Příloha: COM(2021) 479 final



EVROPSKÁ  
KOMISE

V Bruselu dne 13.8.2021  
COM(2021) 479 final

2021/0272 (NLE)

Návrh

## **ROZHODNUTÍ RADY**

**o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v regionálním řídicím výboru  
Dopravního společenství, pokud jde o přijetí rozpočtu Dopravního společenství na rok  
2022**

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

### **1. PŘEDMĚT NÁVRHU**

Tento návrh se týká rozhodnutí o postoji, který má být zaujat jménem Unie v regionálním řídicím výboru zřízeném podle Smlouvy o založení Dopravního společenství (dále jen „smlouva“) v souvislosti se zamýšleným přijetím rozhodnutí o rozpočtu Dopravního společenství na rok 2022.

### **2. SOUVISLOSTI NÁVRHU**

#### **2.1. Smlouva o založení Dopravního společenství**

Smlouva má za cíl vytvořit Dopravní společenství v oblasti silniční, železniční, vnitrozemské vodní a námořní dopravy, jakož i rozvoj dopravní sítě mezi Evropskou unií a jihovýchodoevropskými stranami. Smlouva o založení Dopravního společenství vstoupila v platnost dne 1. května 2019.

Evropská unie je stranou Smlouvy o založení Dopravního společenství<sup>1</sup>.

#### **2.2. Regionální řídicí výbor**

Regionální řídicí výbor je zřízen článkem 24 smlouvy. Odpovídá za správu smlouvy a za zajištění jejího řádného provádění. Za tímto účelem vydává doporučení a přijímá rozhodnutí v případech stanovených v této smlouvě. Regionální řídicí výbor zejména:

- a) připravuje práci Rady ministrů;
- b) rozhoduje o zřízení technických výborů;
- c) s ohledem na nově přijaté akty EU přijímá příslušná opatření, zejména prostřednictvím revize přílohy I Smlouvy o Dopravním společenství;
- d) po konzultaci s Radou ministrů jmenuje ředitele stálého sekretariátu;
- e) může jmenovat jednoho či více zástupců ředitele stálého sekretariátu;
- f) stanoví pravidla stálého sekretariátu;
- g) může rozhodnutím nově stanovit výši příspěvků do rozpočtu;
- h) přijímá roční rozpočet Dopravního společenství;
- i) přijímá rozhodnutí, ve kterém je stanoven postup plnění rozpočtu, předkládání a revize účtů a inspekce;
- j) přijímá rozhodnutí ohledně sporů předložených smluvními stranami;
- k) přijímá obecné zásady v oblasti přístupu k dokumentům, pokud jde o dokumenty v držení subjektů zřízených Smlouvou o Dopravním společenství nebo podle ní;
- l) přijímá výroční zprávy, které předává Radě ministrů, o provádění globální sítě;
- m) pokud jde o některé akty Unie, stanoví lhůty a způsoby jejich provedení jihovýchodoevropskými stranami.

Regionální řídicí výbor se skládá z jednoho zástupce a jednoho jeho náhradníka za každou smluvní stranu. Všechny členské státy EU mají možnost účastnit se v roli pozorovatele.

---

<sup>1</sup> Rozhodnutí Rady (EU) 2017/1937 ze dne 11. července 2017 o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Smlouvy o založení Dopravního společenství (Úř. věst. L 278, 27.10.2017, s. 1).

Regionální řídicí výbor rozhoduje jednomyslně.

### **2.3. Zamýšlený akt regionálního řídicího výboru**

Regionální řídicí výbor má v roce 2021 během své poslední schůze přijmout rozhodnutí týkající se rozpočtu Dopravního společenství na rok 2022 (dále jen „zamýšlený akt“).

Cílem zamýšleného aktu je stanovit roční rozpočet Dopravního společenství na rok 2022.

Zamýšlený akt se stane závazným pro smluvní strany v souladu s čl. 25 odst. 1 smlouvy, který stanoví: „Rozhodnutí regionálního řídicího výboru jsou pro smluvní strany závazná. Pokud rozhodnutí regionálního řídicího výboru obsahuje povinnost pro smluvní stranu jednat, přijme uvedená smluvní strana nezbytná opatření a informuje o nich regionální řídicí výbor.“

### **3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE**

Príspevek do rozpočtu Dopravního společenství je stanoven v příloze V Smlouvy o založení Dopravního společenství. Podíl Unie činí 80 % rozpočtu a zbývajících 20 % poskytnou strany západního Balkánu.

Rozpočet na rok 2021 činil celkem **3 milionu EUR**, z toho **2,4 milionu EUR (80 %)**<sup>2</sup> od EU a **0,6 milionu EUR** od stran západního Balkánu.

Navrhuje se, aby rozpočet pro rok 2022 činil **3,002 milionu EUR**. 80 % nových prostředků bude pocházet z EU (**2,401 milionu EUR**) a zbývajících 20 % (**0,6 milionu EUR**) od stran západního Balkánu.

Tato částka pokryje provozní náklady stálého sekretariátu a organizaci zasedání různých orgánů Dopravního společenství. Navrhované navýšení rozpočtu je odůvodněno nadcházejícím náborem dalších zaměstnanců, plánovanou vyšší frekvencí zasedání technických výborů, nákupem potřebného IT vybavení a softwaru a plánovanými častějšími cestami ředitele a úředníků stálého sekretariátu. Očekává se, že rok 2022 bude druhým rokem běžné činnosti stálého sekretariátu, kdy již budou k dispozici všichni vedoucí i ostatní pracovníci a platný hlavní správní rámec. Podle přílohy I dohody o sídle mezi Dopravním společenstvím a Srbskem zajistí zdarma hostitelská země Srbsko kanceláře stálého sekretariátu a některá zařízení a služby týkající těchto kanceláří (nábytek, ostrahu, elektřinu, vodu a úklid).

Přijetí tohoto rozhodnutí regionálním řídicím výborem je nezbytné k provádění Smlouvy o založení Dopravního společenství a pro fungování stálého sekretariátu.

### **4. PRÁVNÍ ZÁKLAD**

#### **4.1. Procesněprávní základ**

##### *4.1.1. Zásady*

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (Smlouva o fungování EU) zavádí rozhodnutí, kterými se stanoví „*postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody*“.

Pojem „*akty s právními účinky*“ zahrnuje akty, které mají právní účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterým se dotýčný orgán řídí. Zahrnuje rovněž nástroje, které podle

<sup>2</sup> Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 25.6.2020, C(2020) 4356.

mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale „mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem Unie“<sup>3</sup>.

#### 4.1.2. Uplatňování v tomto konkrétním případě

##### *Uplatňování v tomto konkrétním případě*

Regionální řídicí výbor je orgán zřízený smlouvou, konkrétně Smlouvou o založení Dopravního společenství.

Akt, který má regionální řídicí výbor přijmout, představuje akt s právními účinky. V souladu s článkem 35 Smlouvy o založení Dopravního společenství je regionální řídicí výbor oprávněn k přijetí rozpočtu Dopravního společenství a toto rozhodnutí je pro strany Smlouvy o založení Dopravního společenství závazné. Tento akt vzhledem ke své povaze a jakožto součást mezinárodního práva, kterým se regionální řídicí výbor řídí, obsahuje prvky, které ovlivňují právní postavení stran Smlouvy o založení Dopravního společenství, a tudíž i Unie. V důsledku toho musí být považován za akt s právními účinky. Zamýšlený akt nedoplňuje ani nepozměňuje institucionální rámec Smlouvy o založení Dopravního společenství. Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

## 4.2. Hmotněprávní základ

### 4.2.1. Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, k němuž se zaujímá postoj jménem Unie. Má-li plánovaný akt dvojitý účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté na základě čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU založeno na jediném hmotněprávním základě, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel či složka.

### 4.2.2. Uplatňování v tomto konkrétním případě

Zamýšlený akt je nezbytný pro řádné fungování Smlouvy o založení Dopravního společenství. Smlouva o založení Dopravního společenství sleduje cíle a má složky v oblasti silniční, železniční a vnitrozemské vodní dopravy, což jsou druhy dopravy, na něž se vztahuje článek 91 Smlouvy o fungování EU, jakož i v oblasti námořní dopravy, na niž se vztahuje čl. 100 odst. 2 Smlouvy o fungování EU. Vzhledem ke svému horizontálnímu charakteru se zamýšlený akt vztahuje na všechny tyto prvky. Všechny tyto prvky jsou neoddělitelně spjaty, aniž by jeden z nich byl vůči druhému vedlejší.

Hmotněprávní základ navrhovaného rozhodnutí proto tvoří následující ustanovení: článek 91 a čl. 100 odst. 2 Smlouvy o fungování EU.

## 4.3. Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být článek 91 a čl. 100 odst. 2 Smlouvy o fungování EU ve spojení s čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

## 5. ZVEŘEJNĚNÍ ZAMÝŠLENÉHO AKTU

V souladu s čl. 25 odst. 2 Smlouvy o založení Dopravního společenství se rozhodnutí regionálního řídicího výboru zveřejňují v *Úředním věstníku Evropské unie*.

---

<sup>3</sup> Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

Návrh

## ROZHODNUTÍ RADY

**o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v regionálním řídicím výboru Dopravního společenství, pokud jde o přijetí rozpočtu Dopravního společenství na rok 2022**

### **RADA EVROPSKÉ UNIE,**

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 91 a čl. 100 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Unie podepsala Smlouvu o založení Dopravního společenství v souladu s rozhodnutím Rady (EU) 2017/1937<sup>4</sup>. Tato smlouva byla schválena jménem Evropské unie rozhodnutím Rady (EU) 2019/392 dne 4. března 2019<sup>5</sup>. Vstoupila v platnost dne 1. května 2019.
- (2) Podle článku 35 Smlouvy o založení Dopravního společenství regionální řídicí výbor (dále jen „řídicí výbor“) každoročně přijímá rozpočet Dopravního společenství. Podle článku 35 Smlouvy o založení Dopravního společenství je řídicí výbor rovněž zmocněn přijímat rozhodnutí, kterými se stanoví postup plnění rozpočtu.
- (3) Řídicí výbor má přijmout rozhodnutí o rozpočtu Dopravního společenství pro rok 2022 během zasedání v prosinci roku 2021.
- (4) Navrhovaný rozpočet Dopravního společenství na rok 2022 je nezbytný pro řádné fungování orgánů Dopravního společenství. Pokrývá náklady na lidské zdroje, cestovní výdaje, IT vybavení a software, jakož i operační výdaje, jako jsou studie, technická pomoc a organizace konferencí a zasedání.
- (5) Je vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie v řídicím výboru, jelikož toto rozhodnutí je nezbytné pro fungování stálého sekretariátu Dopravního společenství a bude mít právní účinky vůči Unii,

**PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:**

### *Článek 1*

Postoj, který má být zaujat jménem Unie v regionálním řídicím výboru Dopravního společenství, pokud jde o rozpočet Dopravního společenství na rok 2022, vychází z návrhu rozhodnutí regionálního řídicího výboru připojeného k tomuto rozhodnutí.

---

<sup>4</sup> Rozhodnutí Rady (EU) 2017/1937 ze dne 11. července 2017 o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Smlouvy o založení Dopravního společenství (Úř. věst. L 278, 27.10.2017, s. 1).

<sup>5</sup> Rozhodnutí Rady (EU) 2019/392 ze dne 4. března 2019 o uzavření Smlouvy o založení Dopravního společenství jménem Evropské unie.

*Článek 2*

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

V Bruselu dne

*Za Radu  
předseda/předsedkyně*